

PREMIO  
CASA DE LA  
LITERATURA  
PERUANA  
2018

**ÓSCAR**

**COLCHADO LUCIO**

La voz de los andes mágicos

La Casa de la Literatura Peruana considera fundamental reconocer la trayectoria de autores peruanos cuyas obras han enriquecido significativamente la literatura y la cultura nacionales. Aquellos que desafían a sus propios lectores, que renuevan nuestra literatura y que contribuyen a la construcción de una sociedad más reflexiva, crítica y capaz de reconocerse en su propia diversidad. En ese sentido, el Premio Casa de la Literatura Peruana busca poner en valor el trabajo literario de intelectuales y escritores, consolidándolo ante sus lectores y acercándolo a nuevos, y, fundamentalmente, afirmando la relevancia y vitalidad de su obra en el corpus literario nacional.

Este año nuestra máxima distinción institucional es otorgada a Óscar Colchado Lucio, autor que ha renovado la mirada sobre el mundo andino, alejándose de los estereotipos e incorporando formas lingüísticas y estéticas actuales. *Rosa Cuchillo*, publicada originalmente en 1997, es una de las novelas más relevantes de la literatura peruana actual. Nutrida por la mitología andina contemporánea, esta obra propone una reflexión política necesaria sobre los años de la violencia interna.

Su escritura empezó a divulgarse en 1969, y, además de escritor de cuentos, poemas y novelas, Colchado ha sido un agente cultural vital en Chimbote, donde dirigió la revista literaria *Alborada* y fundó el grupo de escritores Isla Blanca. Además, ha antologado volúmenes pedagógicos y atrajo el interés de lectores infantiles y juveniles a través de la saga literaria de *Cholito*, el pequeño aventurero que recorre la geografía diversa del país.

Con esta publicación celebramos la literatura de don Óscar Colchado y el lugar que ocupa en la formación de nuestra sensibilidad. Esperamos que al leer estas páginas se propicie el acercamiento a su narrativa, a su prosa llena de lirismo, heredera del imperecedero legado cultural de José María Arguedas.

**Milagros Saldarriaga**

Directora de la Casa de la Literatura Peruana

---

---

**Premio Casa de la Literatura Peruana**

Primera edición, 2018

© Casa de la Literatura

**Tiraje:** 2500 ejemplares

**Directora:** Milagros Saldarriaga Feijóo

**Edición de textos:** Jaime Cabrera Junco

**Investigación y redacción de textos:** Ricardo Flores Sarmiento

**Corrección de estilo:** Sandro Castillo Claudio

**Diseño y diagramación:** Pershing Roncal Saavedra

**Foto de portada:** Nancy Dueñas Sánchez

**Agradecimientos:** Roberto Rosario, Ricardo Ayllón, Pablo Salazar-Calderón, Ricardo González Vigil, Gonzalo Espino y familia Colchado Mejía.

Hecho el depósito legal en la Biblioteca Nacional del Perú N.º 2018-05800. Impreso en Packigraf & Servicios Generales S.A.C., jr. Napo N.º 1250, Breña, Lima, Lima, Perú. Impreso en abril de 2018. Esta edición es una publicación del Premio de la Casa de la Literatura Peruana 2018. Su distribución es gratuita.



Retrato del escritor en Lima, cuando tenía 25 años. Archivo Óscar Colchado Lucio



# Tras las huellas de un escritor

A continuación, un acercamiento a la vida de Óscar Colchado (Áncash, 1947), Premio Casa de la Literatura Peruana 2018.

**D**e pie y en silencio, Óscar Colchado revisa uno de los borradores de la novela *Rosa Cuchillo*. Mira las anotaciones y nos extiende la mano con los papeles mecanografiados. “No lo vayan a perder —advierte—. Ahí tengo otra novela”. Lleva más de cuarenta años publicando poemas, cuentos, novelas y elaborando antologías pedagógicas. Así, hasta ahora, ha acumulado más de treinta títulos y no se detiene. Siempre tiene un nuevo proyecto.

“Por virtud, defecto, vicio, qué se yo, la escritura es una inmolación de todos los días que, religiosamente, debo cumplir. A veces pienso que es también por purgarme de tantas cosas que llevo aquí dentro y que no me dejan en paz”, le comentó al periodista Antonio Salinas en una entrevista de 1981.

De esta inmolación surgió *Cholito*, una serie de libros que, en la actualidad, cuenta con más de diez títulos. Al igual que el protagonista de tan exitosa saga, Colchado Lucio también nació en medio del mundo andino y ha ido recorriendo el país a través de los años.

“Nací (el 14 de noviembre de 1947) en Huallanca, en el Callejón de Huaylas, Áncash —relata el escritor—. Antes del año de nacido fui trasladado a Huayllabamba, Sihuas, en el Callejón de

Conchucos, la tierra de mis padres. A los cinco años viajé a Chimbote, ciudad donde viví hasta el año de 1983 en que me trasladé a Lima, donde ahora radico”.

## DE LOS ANDES AL MAR

En el periódico mural del colegio Politécnico del Santa en Chimbote, donde realizaba sus estudios secundarios, publicó sus primeros cuentos y poemas. En ellos las gaviotas, los crepúsculos, el puerto y los pescadores empezaban a formar parte de su universo narrativo. La literatura ya fluía en sus venas, pero aún no tenía consciencia de querer ser escritor.

Al terminar el colegio —motivado por un profesor— se inclinó por estudiar Ingeniería química en la Universidad de Trujillo. Sin embargo, no logró hacerlo porque había una restricción para los estudiantes de secundaria técnica. Entonces, decidió seguir la carrera de docente. En 1967, ingresó a la Escuela Normal Superior Indoamérica en Chimbote y, siguiendo su vocación, se especializó en Lengua y Literatura.

Su despertar literario en Chimbote influyó en sus primeras narraciones ambientadas en la costa. Sin embargo, la lectura de los libros de Ciro Alegría y José María Arguedas estremeció su universo narrativo y despertó su interés por escribir sobre los andes. Sintió el llamado de sus raíces. Bajo el sello de la



Recibiendo el título de docente en Lengua y Literatura de manos del director de la Escuela Normal Superior Indoamérica de Chimbote en 1971.



Fotos: archivo Óscar Colchado

Junto a integrantes del Sindicato de Pescadores de Chimbote en 1970.

## "Colchado absorbe el mundo andino, lo procesa y después lo cifra en su narrativa".

**Mauro Mamani**  
Investigador literario

revista *Alborada*, fundada en 1969, editó su primer libro: *La tarde de toros* (1974), novela juvenil influenciada por José María Arguedas. En este libro, ambientado en Áncash, representa por primera vez los andes peruanos, tema recurrente en la narrativa del escritor. Dos años después, publicó el poemario *Aurora Tenaz*, el cual reúne su "poesía amorosa-social".

Poco antes de comenzar a publicar, en 1972, fue nombrado profesor rural. Posteriormente, es destacado a enseñar en el poblado de Rayán, en la Cordillera Negra, Áncash. Es así que durante la travesía, que suponía llegar a la escuela donde cumplía su labor como docente, descubrió que recorría los mismos caminos que alguna vez siguió Uchcu Pedro, lugarteniente del cacique Atusparia, durante el

levantamiento de 1885. Un campesino se lo contó y desde ahí la idea le rondó en la cabeza durante mucho tiempo. Años más tarde, en 1983, ganaría, por unanimidad, la III Biental Copé de Cuento con el relato "Cordillera Negra", donde describe las correrías de este personaje en la época del levantamiento.

Durante el tiempo que enseñó en Rayán, uno de sus alumnos lo inspiró para la creación de Cholito, su personaje mítico. "Él me dijo que le habían robado su venadito", cuenta Colchado. El relato del niño le sirvió como semilla para su libro *Tras las huellas de Lucero* (1980), donde aparece por primera vez este personaje. El escritor emplea para este libro el castellano quechuzado, lenguaje que usaría a lo largo de su narrativa andina.



**1947**  
Nace el 14 de noviembre en Huallanca, Áncash.

**1952**

Se muda a Chimbote, ciudad donde realiza sus estudios escolares.



**1967**

Ingresa a la Escuela Normal Superior Indoamérica de Chimbote, donde estudia Educación, especializándose en lengua y Literatura.



**1969**

Funda la revista *Alborada*, donde presenta sus primeros escritos.

**1972**

Es nombrado como docente e inicia su trabajo en poblados de Áncash.



**1977**

Funda el grupo literario Isla Blanca. Arte y Liberación junto a Miguel Rodríguez Paz, Víctor Hugo Romero, Wilfredo Cornejo Ibargüen y Pietro Luna Coraquillo.

**1983**

Se muda a Lima y gana el Premio Copé Oro de la III Biental de Cuento con el relato "Cordillera Negra".



### ALGUNAS PUBLICACIONES



*La tarde de toros*  
(1974)



*Tras las huellas de Lucero*  
(1980)



*Del mar a la ciudad*  
(1981)



*Cordillera Negra*  
(1985)

Foto: Nancy Dueñas



Colchado Lucio en la zona dedicada a la novela y obra de teatro *Rosa Cuchillo* de la exposición permanente de la Casa de la Literatura Peruana.

"Colchado es una de las pocas figuras en literatura infantil y juvenil que reconozco de importancia continental".

**Jorge Eslava**  
Escritor

## LOS RECONOCIMIENTOS

Óscar Colchado mantiene la humildad, pese a los múltiples galardones y homenajes que ha recibido. El primer reconocimiento a su trayectoria fue en 1978. Ganó el Premio "José María Arguedas" de Cuentos (Trujillo) con *Del mar a la ciudad* (1981), libro que reúne un conjunto de relatos ambientados en Chimbote, puerto al que años más tarde utiliza como escenario en la novela *Hombres de mar* (2011).

En 1983, decidió dejar el puerto y partir a Lima, con su esposa e hijas para radicar ahí. "Mi mundo literario estaba colmado", dijo el escritor ancashino. Necesitaba mayor dinamismo editorial y apenas llegó se le abrió el mundo literario de la capital. Le comunica-

ron que era ganador del Premio Copé con su relato "Cordillera Negra". "Fue una suerte", recuerda. Había sido finalista en las dos ediciones anteriores del premio. El relato muestra con gran contundencia características que se fueron marcando en su narrativa: la violencia, el uso del castellano andino y la cosmovisión de los andes.

La crítica también se había fijado en la narrativa infantil y juvenil que Óscar Colchado continuará desarrollando a través de los años. Así que, entre los reconocimientos que estaba recibiendo en la capital, con *Cholito en los andes mágicos* obtuvo, en 1985, el Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil. Este relato marcó el inicio de lo que sería una extensa colección de libros que nos muestran

### 1985

Gana el Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil (APLIJ) por *Cholito en los andes mágicos*.



### 1996

Gana el Premio Nacional de Novela "Federico Villarreal" con *Rosa Cuchillo*.



### 2002

Gana el Premio Internacional de Cuentos "Juan Rulfo" por el relato "La casa del cerro El Pino".

### 2003

Es jurado del Premio Internacional de Cuentos "Juan Rulfo". La Cámara Peruana del Libro le rindió homenaje en la VIII Feria Internacional del Libro de Lima. Participaron Miguel Gutiérrez y Ricardo González Vigil.



### 2009

La editorial Edizioni Gorée traduce su novela *Rosa Cuchillo* al italiano.

### 2013

Recibe un reconocimiento de la Academia Peruana de la Lengua y la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, por su destacada trayectoria en la literatura peruana infantil.



**Camino de zorro**  
(1987)



**Hacia el Janaq Pacha**  
(1988)



**Cholito en la ciudad del río hablador**  
(1995)



**Rosa Cuchillo**  
(1997)



**Cholito en la maravillosa Amazonía**  
(1999)



**Hombres de mar**  
(2011)

## Óscar Colchado, maestro de la palabra

**GONZALO ESPINO**  
Poeta y crítico literario

Definitivamente no se podría leer la literatura peruana y latinoamericana de la segunda mitad del siglo XX sin Óscar Colchado Lucio. Él apuntaló lo que hoy llamamos literatura andina, además entendió su escritura con la sabiduría de un maestro que entregó sus historias como un testamento del callejón de Huaylas. Una letra que va en español, pero que pertenece y corresponde al aliento y trama quechua.

Si en su obra inicial encontramos una narrativa ágil y vivaz, la de su madurez tiene el empeño de una escritura centrada en recrear el mundo andino desde situaciones que tocan el ahora, aunque en ella se crucen tiempos y miradas ancestrales que viven en el presente. Todo ello se desprende de su obra narrativa que lo define como el maestro de la escritura andina: *Rosa Cuchillo* (1997), obra que venía hilando ya en *Cordillera Negra* (1985); así también en *Camino de zorro* (1987), *Hacia el Janaq Pacha* (1988). Y los nuevos tratamientos que encontramos en *La casa del cerro El Pino* (2003).

Es insuficiente entenderlo desde esta lógica si no anotamos su narrativa que supuso una comprensión rápida por llegar a públicos mayoritarios, en edad escolar, para quienes produjo una saga de la más sabia literatura infantil del Perú y cuya novela signo sería *Cholito en los Andes mágicos* (1986), con la cual trazó una suerte de mosaico identitario para el país.

Leamos y gocemos de esa prosa que tiene intensidad poética, de andino y moderno, precisamente, porque, como decía Vallejo, “nos joden los cóndores”.

los diversos diálogos que existen entre el presente y la cosmovisión del lugar donde viaja el protagonista de la saga.

Durante su estadía en Lima siguió desempeñándose como docente. Formó parte de un colegio en el distrito de El Agustino, experiencia que le sirvió de inspiración para que años después escriba *Cholito en la ciudad del río hablador*, novela juvenil con que ganó el Premio Nacional de Educación “Horacio 95”.

El universo andino en la narrativa de Colchado se amplió con cuentarios como *Cordillera Negra* (1985), *Camino de zorro* (1987) y *Hacia el Janaq Pacha* (1988), el cual ganó el Premio Latinoamericano de Cuento (CICLA 87). Así, su narrativa se consolidó. Seis años después de ganar el premio Copé de Cuento y de robarle horas a su labor de maestro, decidió dejar el magisterio para dedicarse plenamente a la escritura.

**"Rosa Cuchillo  
sistematiza la mayoría  
de dioses y personajes  
fantásticos que tiene  
el universo andino".**

**Gladys Flores Heredia**  
Escritora e investigadora

Foto: archivo Carlos Calderón Fajardo



Junto a los escritores Javier Arévalo, Alberto Valcárcel, Félix Huamán Cabrera, Roberto Reyes, Carlos Calderón Fajardo, Enrique Planas durante un congreso de literatura realizado en Juliaca, Puno. (década de 1990).

### VIOLENCIA

La historia de *Rosa Cuchillo* (1997) surge muchos años antes de que gane el Premio Nacional de Novela “Federico Villareal”, en 1996. A inicios de los años ochenta, Óscar Colchado ya tenía la idea de escribir la “Divina Comedia del mundo andino”. Durante los casi quince años que le tomó la escritura de la novela se nutrió de muchas vertientes entre ellas: el sueño de su tía Ana Lucio, quien le narró su tránsito por el infierno; la investigación periodística sobre la época de violencia que vivió el país; y la recolección de tradición oral. A ello se sumó las lecturas de *Pedro Paramo* de Juan Rulfo y la *Divina Comedia* de Dante Alighieri, que ayudaron a estructurar el libro.

El trabajo de escritura no fue sencillo. Óscar Colchado es un corrector incesante. Sintió que la novela estaba terminada luego de reescribirla siete veces completamente, afinando en cada reescritura la narración. El resultado es excepcional. En *Rosa Cuchillo* logró, con gran nivel, mostrar la violencia vívida durante la guerra interna en Perú (1980-2000) y la visión desde el interior del país, engarzándola de forma magistral con la recreación de la cosmovisión del mundo andino. Aún, veinte años después de su publicación, sigue siendo una de las obras literarias referentes sobre este tema.

Su búsqueda por retratar la violencia en la guerra interna también se ve reflejada en

"Es un escritor que lleva al Perú dentro de sus venas y sus palabras".

**Félix Huáman Cabrera**  
Escritor

Junto al crítico literario Ricardo González Vigil (izquierda) y al escritor Miguel Gutiérrez (derecha) en el homenaje realizado por la Cámara Peruana del Libro, en 2003, durante la VIII edición de la Feria Internacional del Libro de Lima.



Óscar Colchado en la Estación Desamparados, hoy Casa de la Literatura Peruana. Así como el tren recorre el centro del país, la novela *Rosa Cuchillo* nos lleva a lo más profundo de la cosmovisión andina.

"La casa del cerro El Pino", cuento que ganó el Premio Internacional "Juan Rulfo" 2002. En el relato monta, a través de la técnica literaria de la Escuela de la mirada, —creada por Alain Robbe-Grillet—, el asesinato de un vicealmirante de la Marina por miembros de Sendero Luminoso, entrelazándolo con la mitología alrededor del sanguinario dios Huallallo Carhuincho. La violencia no solo la abordó desde la mirada mítica, la novela corta *El cerco de Lima* (2013), por ejemplo, muestra también este periodo. Sin embargo, esta *nouvelle*, ambientada a finales de la década de los ochenta y comienzos de los noventa en la capital, tiene un tono más realista.

#### DOLENCIA

Hace ocho años Óscar Colchado ha disminuido su ritmo de escritura. Tiene neuralgia en el brazo izquierdo. "Un dolor al nervio. Es muy doloroso. Me tiene a veces inactivo —explica—. Si estuviera mejor, avanzaría más novelas, cuentos, pero mejor así para no desbordarme mucho", sonríe. Paralelamente, trabaja de dos a tres libros. "Al que veo avanzado le doy su golpe mortal —narra—. Lo termino y arranco con el otro". En ese proceso, tiene un libro de cuentos, un poemario en busca de editor y más números de la serie *Cholito*. Su pluma parece tener tinta infinita.

## El heredero de José María Arguedas

**RICARDO GONZÁLEZ VIGIL**  
Crítico literario

La primera imagen que tengo de Óscar Colchado es la de un autor que desde Chimbote dirigía una importante revista llamada *Alborada* y, además, lo recuerdo como un poeta. Posteriormente, publicó una novela todavía muy incipiente, me refiero a *La tarde de toros* (1974), pero tuvo un salto cualitativo cuando salió *Tras las huellas de Lucero* (1980). A mí me gustó mucho el trabajo de Colchado, porque en su lenguaje hereda ese tipo de prosa cargada de elementos poéticos que hay en José María Arguedas y Eleodoro Vargas Vicuña.

Después, cuando tuve la oportunidad de ser miembro del jurado del Premio Cope, pude leer ese extraordinario cuento titulado "Cordillera Negra". Allí encontramos un trabajo extraordinario del lenguaje, de la quechuización del español, pero además habla de la violencia en la época de Uchcu Pedro y Atusparia, sin embargo, metafóricamente también hablaba de la violencia de la década de 1980.

Es con *Cholito* que ha ingresado al imaginario infantil y escolar, donde recorre el país y piensa en la historia y problemas sociales de nuestra patria. Si bien esta saga ha sido y es aún muy exitosa, Colchado ha seguido produciendo cuentos y novelas, siendo *Rosa Cuchillo* la obra con la que se inserta en el pensamiento mítico del Ande.

Óscar Colchado es el heredero de un tipo de literatura con raíces andinas, su lenguaje es un español andino. El Premio Casa de la Literatura Peruana es un justo reconocimiento a un autor de su dimensión artística.



Los libros han estado alrededor de su vida como en esta foto en la Sala de Investigadores de la Casa de la Literatura Peruana.

# Universo narrativo

"Hay obras que revolucionan la mirada que tenemos de la literatura y este es el caso de *Rosa Cuchillo*".

**Selenco Vega**  
Escritor

La obra de Óscar Colchado abarca diferentes épocas y espacios. Sin embargo, su universo narrativo está enmarcado principalmente en los dos mundos en que vivió: los andes y la costa. Esto se ve reflejado tanto en sus novelas como en sus cuentos.

El mundo andino ha estado presente desde el inicio de su carrera con la publicación de *La tarde de toros* (1974), por ejemplo. Asimismo, su narrativa dio un salto importante con la novela juvenil *Tras las huellas de Luce-ro* (1980), donde presenta el castellano andino y da muestras de la cosmovisión andina.

Estos primeros pasos en el mundo de los andes se consolidan definitivamente con otro conjunto de relatos: *Cordillera Negra* (1985), *Camino de zorro* (1987) y *Hacia el Janaq Pacha* (1989), los cuales forman una trilogía, en donde se representa el pensamiento del hombre andino y la comunión con sus creencias.

Siguiendo esta línea, la novela *Rosa Cuchillo* muestra todo el talento de Colchado para estructurar un relato en base al más "profundo espíritu mítico del hombre de las cordilleras" y, tomando la guerra interna, para contextualizar el momento en que transcurre la historia.

Dentro de su obra andina, también están los libros *¡Viva Luis Pardo!* y *Luis Pardo: Noticias del gran bandido*, los cuales narran las vivencias de Luis Pardo, un bandolero ancashino que vivió a finales del siglo XIX e inicios del siglo XX en la sierra central. Los libros cuentan sus correrías: encuentros con los hacendados y persecuciones del gobierno. Sin dejar de lado la parte mítica.

Las principales características de Colchado, en su trabajo creativo, se basan en la recopilación de información histórica de los hechos que va a retratar, la recolección de

# CHOLITO

## El pastorcito aventurero

Claves de una de las sagas más prolíficas de la literatura infantil peruana



Ilustración: Roger Ycaza



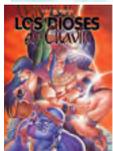
**Cholino tras las huellas de Lucero** (1980)<sup>1</sup>



**Cholino en los andes mágicos** (1985)<sup>2</sup>



**Cholino en la ciudad del río hablador** (1995)<sup>3</sup>



**Cholino y los dioses de Chavin** (1998)



**Cholino en la maravillosa Amazonía** (1999)



**Aventuras de Cholino** (2005)

### FAMILIA Y AMIGOS

#### PADRES

Wamani (dios de la montaña) y Hermelinda, una mujer de campo



#### HERMANOS

Rogelio, Eleuteria y Elmer, el menor



#### AMIGOS

Uti Bari, Floria, Amazonita, María y su venado Lucero



El nombre de Cholino es **Juanito Huaylas** y su ciudad natal es Rayán, Ancash.

Al ser un semidiós, Cholino tiene 11 años en toda la saga y una apariencia distinta en cada libro, por temas editoriales.

Cholino en los andes mágicos recibió una **adaptación teatral** que se exhibió en el centro cultural de la PUCP.

El Ministerio de Educación realizó una **película** sobre Cholino en la década de 1980.

### ENEMIGOS

**EL VIEJO**  
Minero que raptaba niños



**IWA**  
Gigante de la Amazonía

**LA ACHIKÉ**  
Anciana que captura niños para comérselos

la tradición oral de diversas regiones del Perú, la propia memoria de lo sucedido y la presentación del relato a través de técnicas literarias. Además, de una constante revisión de lo escrito hasta encontrar su forma final.

### DEL MAR A LA CIUDAD

Su experiencia en Chimbote marca los relatos iniciales. Los libros relacionados con el puerto son: *Del mar a la ciudad* (1981), un conjunto de cuentos ambientados en dicho puerto en el cual se reúnen diversas técnicas literarias y, su obra más voluminosa, *Hombres de mar* (2011), que comenzó a escribir en los años setenta, en medio del boom latinoamericano, es por ello que es la más influenciada por esta corriente literaria; por citar un ejemplo, encontramos los diálogos telescópicos. En este libro Colchado eviden-



**Cholino en busca del carbunco y Cholino y Amazonita** (2008)



**Cholino y el niño Manuelito y Cholino, noches andinas** (2010)



**Cholino, el chullachaqui y los lavaderos de oro y Cholino y el tigre de rayas blancas** (2014)



**Cholino y el anillo del Nibelungo** (2015)



**Cholino y el oro de la selva** (2016)<sup>4</sup>



**Cholino y el duende de la laguna** (2017)

1. Finalista del Premio Casa de las Américas (Cuba)  
2. Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil (APLIJ)  
3. Premio Nacional de Educación "Horacio 95"  
4. Obtuvo mención honrosa en la categoría Literatura Infantil y Juvenil del Premio Nacional de Literatura 2017

«¿Ven? ¿Ven esos como hilitos de sangre que bajan desde las cumbres sagradas de taita Huascarán?». Habló el Uchcu medio transfigurado su rostro como si viera un milagro.

Tomando nuestra agüita de muña que estábamos, botándola a un lado fuimos a ver. La luz medio rabiosa del sol, a esa hora que era todavía temprano, nos pareció extraña.

[...]

—Es sangre —dijo el Uchcu—; taita Wiracocha está llorando. Venganza nos pide, y fe, harta fe para no acobardarnos ante las derrotas que pudieran venir; al final nos dará la gran victoria.

**"Cordillera Negra" (fragmento)**  
**Cordillera Negra (2008)**

En las noches, dormía con un cuchillo al alcance de mi mano, bien plantado al centro de una cruz dibujada en el suelo, tal como una vez escuché decir que eso era bueno para espantar a los malos espíritus.

—También a las malas intenciones de los hombres, hija.

—Sí, justamente. Como usted dice, mamita, no solo me sirvió para ahuyentar a los espíritus malos, sino también para contener a los hombres que varias veces intentaron abusarme, como el Lorenzo Taipe, hombre casado, con cuatro hijos, a quien puse el puñal en el pecho haciéndolo retroceder acobardado cuando ya estaba entrando en la choza. O al Pajla Bolo, hijo de un pudiente de Ocros, a quien puse el cuchillo en la garganta cuando una vez hallándome sola en el campo pretendió subirme a la fuerza a su caballo. Desde entonces, los hombres me miraban con una mezcla de temor, admiración y respeto. La gente dejó de llamarme Rosa Wanka para nombrarme con el mote de Rosa Cuchillo.

**Fragmento de Rosa Cuchillo (2013)**

# Cordillera

# de palabras

Mayo. 20. Huallallo  
Carhuincho me pide sangre humana. Dice que lo necesita en buena cantidad para recuperar fuerzas, que expulsará a los blancos y sus dioses y volverá a reinar sobre sus dominios: toda la población costeña walla de los valles de Carabayllo regados por el río Chillón: Maranga, Magdalena, Surquillo, Miraflores y Chorrillos. Además, los territorios serranos donde habitan los huancas, por el valle del Mantaro, por ahí (de donde eran originarios mis padres).

Mayo. 27. Por mientras, sangre de perro le estoy dando (que en algo le contenta); también mullo, de esas conchas que venden en los mercados para cicatrizar heridas. Pero como sus exigencias siguen, así como las de los compañeros pidiéndome vengar a mi hermano, ahora si decididamente pienso que esa sangre, la de mi venganza, servirá finalmente para alimentar al dios.

**"La casa del cerro El Pino" (fragmento)**  
**La casa del cerro El Pino (2012)**

—¿Es cierto que en El Dorado un dios serrano teje una red de oro, Maguiñita?

—Cierto. Y cuando la termine se llevará todos los peces que hay en el mar.

—¿Y por qué hará eso?

—Para castigar a los pescadores, que no saben guardar su plata. Para que aprendan. Para eso.

—¿Tú lo has visto?

—No. Pero sé que allí está, envuelto en esa nube que siempre se asienta sobre la cima de ese cerro.

**"Isla Blanca" (fragmento)**  
**Del mar a la ciudad (2011)**

cia una clara influencia de José María Arguedas. El libro dialoga con *El zorro de arriba* y *el zorro de abajo* del autor andahuaylino.

### LITERATURA INFANTIL

Antes de que exista el Plan Lector y las diversas estrategias de fomento a la lectura para los más jóvenes, Óscar Colchado ya publicaba literatura infantil y juvenil. Sin duda su personaje Cholito, un niño viajero, se ha convertido en uno de los más leídos. Mediante él, Óscar Colchado ha sabido retratar el presente, con los peligros y vivencias que se pueden experimentar, haciéndolo dialogar con las raíces de los pueblos y mostrando su cosmovisión.

Entre sus obras para los lectores más jóvenes no solo está la saga de *Cholito*, que ha recibido diversos premios, sino también las novelas *El misterio de la Isla Blanca* o *el tesoro del pirata Davis*, relato con el que rescata una leyenda chimbotana; *Rayito* y *la princesa del médano*, un conjunto de cuentos ambientados en Chimbote, y donde representa la relación con las mascotas desde la mirada de un niño; y *Dos chicos del Rímac*, donde aparece 'Cajeta', un personaje que Colchado considera como su *alter ego* costeño.

### MÁS ALLÁ DE LOS LIBROS

La obra de Óscar Colchado no solo ha sido ampliamente estudiada en el mundo académico nacional e internacional durante los últimos años. También ha sido llevada a otros soportes como es el teatro y la televisión. En 1991, el grupo Kuntur, de Huaraz, adaptó el cuento "Kuya Kuya" de Óscar Colchado. La obra que ha tenido más adaptaciones es *Cholito en los andes mágicos*, que se trasladó al teatro por medio del grupo Generarte, en el 2007, y a finales de la década del ochenta fue llevada a la televisión por medio del Instituto de Teleeducación (INTE). La novela *Rosa Cuchillo* también fue adaptada al teatro por el grupo Yuyachkani. La obra es un unipersonal protagonizado por la actriz Ana Correa.

### HEREDERO

José María Arguedas, Eleodoro Vargas Vicuña, Miguel Ángel Asturias, João Guimarães Rosa, Alejo Carpentier, Augusto Roa Bastos, Juan Rulfo, entre otros, han sido sus maestros a través de los libros. Óscar Colchado ha mostrado ser un digno heredero al retratar los andes peruanos, el sentir de su gente, el pensamiento de nuestras culturas ancestrales y al escribir tocando el pulso de nuestro país.

"Con mi voz y mi cuerpo he escrito en el escenario lo que Óscar escribe con las palabras magistralmente".

Ana Correa  
Actriz

Foto: Nancy Dueñas



Alegría de niño. Óscar Colchado pasó los primeros años de su vida rodeado de la naturaleza, como en esta imagen en casa de su amigo Roberto Rosario.

## Colchado en primera persona

Pienso que el silencio profundo de las cordilleras y el rumor de los ríos de mi infancia deben haberse metido muy dentro de mi sangre y son sus ecos los que brotan en mi escritura.

A veces, he querido detener la fluencia de mis cuentos y relatos, pero siento que discurren en mí, incontenibles, como el derborde de un manantial que anida estrellas.

Allí están los relatos de mi madre, de la abuela y no sé de qué ancestros más, en forma de mitos, de leyendas, de historias increíbles. Los veo emergiendo como semillas de viento, ichu y relámpagos.

Y de los libros de mi padre, de su pequeña biblioteca, salen también alfombras voladoras y relatos de naufragos, sirenas, barcos y fantasmas.

*Colchado*



CASA DE LA LITERATURA PERUANA



PERÚ  
Ministerio  
de Educación

Jirón Áncash 207, Lima (antigua Estación Desamparados)

www.casadelaliteratura.gob.pe

casaliteratura@gmail.com

(+511) 426 2573



Casa de la Literatura Peruana



@casaliteratura